

PROBLÉMATIQUE DE LA SURVIVANCE DES ANTHROPONYMES INDIVIDUELS AFRICAINS : CAS DES PRÉNOMS LOBI

Seydou YOUL

Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso

syoul5358@gmail.com

Résumé : Les anthroponymes, et particulièrement les prénoms, occupent une place de choix dans la société lobi. Cet article propose une nouvelle classification typologique des prénoms lobi et essaie de réfléchir sur la survivance de ces prénoms face aux noms étrangers. Les résultats de cette étude montrent que cette nouvelle classification typologique nous permet de mieux comprendre l'univers des prénoms lobi. Cependant, les contacts de cultures ont un impact négatif sur nos noms traditionnels. Pour résoudre ce phénomène, des suggestions ont été faites.

Mots-clés : Prénoms, typologie, survivance, noms étranger, Lobi

PROBLEMATIC OF AFRICAN'S INDIVIDUAL ANTHROPNYMS SURVIVAL : CASE OF THE LOBI FIRST NAMES

Abstract : Anthroponyms and particularly the first names have a place of choice in the Lobi society. This article proposes a new typological classification of the Lobi first names and tries to think about their survival face to foreign names. The results of this study show that this new typological classification allows us to understand more the universe of the Lobi first names. However, the cultural contacts have a negative impact on our traditional names. To solve this phenomenon, we provided some suggestions.

Keywords : First names, typology, survival, foreign names, Lobi

Introduction

L'Afrique est un véritable damier linguistique. Selon les historiens, elle est le berceau de l'humanité. D'où cette diversité culturelle et ethno-linguistique. Ces africains, en l'occurrence les Burkinabè ont, depuis la nuit des temps, exprimé leur réalité culturelle par voie orale à travers les contes, les proverbes, les récits historiques, etc. Ainsi, pour sauvegarder les mœurs et transmettre l'héritage culturel, l'on se servait de la parole comme base et canal principal de toute communication (Philippe Ntahombaye 1983, p. 18).

Au fil du temps, il fallait trouver d'autres voies et moyens plus ou moins modernes pour décrire et immortaliser l'ensemble des informations liées à notre patrimoine linguistique et culturel. Pour ce faire, l'onomastique, science d'étude des noms propres, semblerait être l'une des solutions surtout dans la description et l'explication de l'origine de nos noms qui sont à la fois des faits de langues et de cultures. Malheureusement, cette composante de l'onomastique semble être, aux dires de Lay Tshiala (2011, p. 11), « L'un des parents pauvres de la recherche en sciences humaines ... »

Le pays lobi, version Burkina Faso et ses noms semblent confronter à cette triste réalité. Sur le cas précis des prénoms lobi, des études déjà menées ont abordé la question, mais, de différentes manières. Nous pensons aux écrits de Madeleine Père (1982), Mimina Fané (1990), Amélie Hien (1993) pour ce qui est du Burkina Faso et du travail de Sié Justin Sib (2017) pour ce qui est de la Côte-d'Ivoire. Mais jamais ces auteurs se sont véritablement penchés sur la question de l'avenir des prénoms lobi dans un monde ouvert au changement.

A travers cette étude, nous voudrions porter un regard nouveau sur la classification typologique des prénoms lobi telles que dressée parfois par certains de nos prédécesseurs mais aussi réfléchir sur l'avenir de ces prénoms en proie à une phagocytose due au contact de langues et de cultures.

Le présent travail s'inscrit dans le cadre de la sociolinguistique du contact de langues et de cultures car nous cherchons à appréhender l'impact de ce contact sur la survivance voire sur l'avenir des prénoms lobi.

Une étude qui s'inscrit dans la même perspective que le travail de Abou Napon (1999) sur les conséquences du contact entre la culture nuna et celle occidentale en lien avec les prénoms traditionnels comme faits de langues et de cultures.

En rappel, les Lobi parlent la langue lobiri. Au Burkina Faso, l'on les rencontre dans la région du Sud-Ouest notamment dans les localités de *Nioronioro*, *Tiankoura*, (province de la Bougouriba), *Bouroum-Bouroum*, *Bousséra*, *Gaoua*, *Gbomblora*, *Djigouè*, *Kampti*, *Loropéni*, *Nako*, *Pérignan* (province du Poni) et *Midebdo* dans la province du Nounbiel.

Selon nos informateurs, Les Lobi, contrairement à la version la plus répandue, viennent de la Nubie. C'est de là qu'ils ont été chassés par les pharaons. Une dispersion naît et occasionne la formation de cinq groupes. Ce n'est que le cinquième groupe des Lobi qui arriva au Ghana espérant trouver refuge et des terres fertiles pour cultiver.

Mais, du Ghana, ils vont être à nouveau chassés par les Ashantis car considérés comme des sorciers par ces derniers du fait de leur habillement avec des plumes d'oiseaux sur la tête. Ils prirent alors la direction de l'actuel Burkina Faso, ignorant qu'un fleuve se trouve sur le chemin emprunté. Pourtant, à l'époque, il pleuvait abondamment. Pourchassés par les Ashantis, ils arrivent au bord dudit fleuve. Le fleuve était plein à craquer. Malheureusement, les Lobi ne savaient pas nager, pourtant les Ashantis les suivaient toujours et tiraient sur eux.

Alors, ils invoquent le fleuve, ils implorent les dieux du fleuve en ces termes : « *Fleuve, voilà que nous sommes arrivés, on commence à tirer sur nous. Nous voulons passer de l'autre côté du fleuve mais nous ne savons pas nager. Comment il faut faire ? Il faut frayer un chemin pour qu'on puisse passer.* »

Le fleuve, disons l'oracle, a répondu en demandant à ce qu'on lui donne un enfant en sacrifice avant de pouvoir passer, [*exactement comme ce fut le cas avec le peuple baoulé de la Côte-Ivoire lors de leur traversée du fleuve Comoé en provenance du Ghana, car fuyant, eux aussi les guerriers du peuple Ashanti. Une traversée faite sous la houlette de la*

reine Abla Pokou qui a dû sacrifier son unique fils afin de pouvoir traverser ce fleuve. (Cécile Affoué N'guessan, p. 3)].

Lorsque l'oracle a demandé ce sacrifice, un homme s'est précipité pour donner un de ses enfants mais sa femme s'est opposée en disant à l'homme (son mari) qu'ils ne sont pas de la même ethnie (du même **cààr : espèce ou clan**). C'est de là que va naître le clan.

En réalité, la femme demande au mari de prendre son enfant c'est-à-dire celui de sa sœur qui est du même sang que lui (son neveu à lui).

Alors, l'homme a pris l'enfant de sa sœur et l'a offert au fleuve pour permettre aux Lobi de traverser et le fleuve sortit une sorte de gué et ils ont traversé.

Certes, ils sont sauvés puisqu'ils sont désormais de l'autre côté du fleuve, mais l'homme est animé d'un grand remord car son neveu est mort. N'ayant rien et ignorant ce que le futur lui réserve, l'homme fait une déclaration très forte sous forme de promesse au fleuve : *si je venais à mourir, que ce soit mes neveux qui soient les héritiers. C'est une façon pour moi de compenser la perte de cet enfant.*

Cela a été scrupuleusement respecté, demeuré et a fait partie intégrante de la culture lobi. C'est pourquoi, en pays lobi, les enfants n'héritent pas de leurs pères. Toutefois, il y a possibilité d'en hériter si le père le leur lègue avant de mourir. Logiquement, ce qui revient aux enfants, ce sont les fétiches, la maison, le champ et la souffrance. Tout autre bien, en dehors de ceux cités, appartenant au défunt père est emporté par ses frères, ses sœurs et ses neveux.

Cette histoire serait aussi une des raisons du retour des Lobi au bord de ce fleuve tous les sept ans. Une idée corroborée par Mimina FANE (1990 : 24) pour qui, « *Le Jòrò répété chaque sept ans retrace les événements de leurs exodes quand ils ont quitté le Ghana pour leur implantation présente au Burkina Faso et ailleurs, ainsi que les difficultés de la traversée du fleuve, comme si ce passage du fleuve devait être l'événement historique à ne pas oublier.* »

Le présent travail suivra l'ossature suivante. D'abord, nous évoquerons la démarche méthodologique. Ensuite, nous présenterons les résultats axés essentiellement sur la nouvelle classification typologique des prénoms lobi vue par nous, mais aussi et surtout examiner les tenants et les aboutissants de l'influence des autres cultures sur l'avenir des prénoms lobi. Des recommandations pour une sauvegarde réussie des prénoms lobi viendront clore ce travail.

1. Démarche méthodologique

Les résultats qui seront présentés dans la présente étude découlent des données de l'enquête que nous avons effectuée dans le cadre de nos recherches doctorales. Après la phase de la recherche documentaire qui nous a permis de se faire une idée de la documentation disponible sur l'anthroponymie, nous avons adopté deux principales méthodes et stratégies : la préenquête et l'enquête de terrain.

Pour ce qui est de la préenquête, nous avons réfléchi à la population cible à enquêter ou personnes ressources identifiées grâce à ce que nous qualifions de méthode de sélection par renseignement.

Un renseignement qui nous a permis d'identifier une trentaine de personnes ressources, leur lieu de résidence y compris et répondant à nos critères du concept de personnes ressources. De notre point de vue, est considérée comme personne ressource dans le cadre de notre travail, toute personne dotée d'une certaine sagesse à partager son savoir, imprégnée et plongée dans les racines de la société lobi et capable de nous fournir les informations et les données nécessaires conformément au canevas de notre questionnaire et des objectifs que nous nous sommes fixés.

Quant à l'enquête de terrain, elle a consisté à se rendre chez chaque personne ressource muni d'un questionnaire sur les prénoms lobi. À l'aide d'un dictaphone, nous avons enregistré les informations que nous n'arrivons pas à noter directement sur la feuille du questionnaire. Une occasion pour nos personnes ressources de nous faire le répertoire des différents prénoms lobi, de nous expliquer les motivations qui ont conduit à l'attribution de tel ou tel prénom mais aussi et surtout de répondre à la question selon laquelle les prénoms lobi survivront encore longtemps face aux noms étrangers et nous expliquer les raisons.

2. Présentation de l'univers typologique des prénoms lobi

Dans cette partie de notre travail, nous allons présenter de manière succincte les données d'enquête sur les prénoms lobi selon une nouvelle classification de l'univers typologique. L'intention n'est pas de réinventer la roue. Loin de là car des personnes nous ont déjà précédé dans le domaine.

Au contraire, nous voulons à travers cette excursion mettre et remettre à l'ordre du jour certaines informations considérées comme incomplètes parfois. C'est donc une typologie à quatre parties : *Les prénoms considérés comme provisoires, les prénoms dits authentiques, les prénoms d'emprunt ou influencés et enfin les prénoms lobi relevant du sacré.*

2.1. Les prénoms lobi considérés comme provisoires

Un prénom, c'est le nom reçu à la naissance, d'où nom de naissance. En lobiri, on parle de **bikō-iri**.

En pays lobi, ces prénoms dits de naissance sont généralement donnés de façon provisoire. C'est pourquoi, pour Madeleine Père (1982, p. 560), « Ces idionymes donnés à la naissance ne devront plus jamais servir après l'initiation ; l'initié aura un nouveau nom donné par son père. »

Les idionymes selon cette dame renverraient à tout prénom porté par un Lobi mais qui, en réalité n'est pas issue de l'initiation au joro.

Par conséquent, et selon la philosophie culturelle lobi, tout prénom qui ne résulte pas de l'initiation est considéré comme provisoire. Sur cette base et consécutivement aux propos de Madeleine Père, seront considérés comme provisoires, les prénoms ci-après :

2.2. Les prénoms théophores

Ce sont des prénoms qui renvoient à Dieu ou qui contiennent le nom Dieu. Chez les Lobi, l'on parle de **Thāgbá** qui veut dire "*Dieu du ciel*"

2.2.1. *Les prénoms circonstanciels*

Il s'agit des prénoms qui caractérisent les circonstances temporelles, spatiales et même événementielles dans lesquelles l'enfant est né. Chez les Lobi, il en existe plusieurs. A titre illustratif, nous avons : **gbóró** (*enfant né sur les lieux d'initiation au fɔɔ*) ; **Nibo** et **Thibo** (*respectivement orphelin de mère et orphelin de père*) ;

2.2.2. *Les prénoms descriptifs*

Pour Philippe Ntahombaye (1983, p. 67) « les noms de cette catégorie décrivent les particularités physiques, malformations ou infirmités, traits de beauté ou de laideur que peut présenter l'enfant à la naissance ou au cours de la croissance. ». En lobiri, nous avons à titre d'exemple : **Khèrsiè** ou **Khèrboulo** (femme claire)

2.2.3. *Les prénoms ordinaux*

Ces prénoms font partie des types de noms que Léa Marie Laurence N'goran-Poamé (2006, p. 198) qualifie de « noms propres contraints » car ce sont des « noms dont l'attribution est sous-entendue par un ensemble de lois globalement liées aux modalités de la naissance de l'individu »

Les prénoms ordinaux sont liés au rang de naissance. Ils permettent de situer le rang de naissance des enfants dans une famille sinon dans un clan. C'est donc un système de comptage qui ne concerne que les enfants (garçons ou filles) nés d'une même mère.

Selon que l'enfant soit de sexe masculin ou féminin, il y a un prénom stéréotypé préexistant de type ordinal avec parfois des variations orthographiques. Chez les Lobi du Burkina, ces prénoms ordinaux vont de un (01) à dix (10) comme l'indique le tableau ci-après :

Tableau 1 : Prénoms d'ordre de naissance chez les Lobi

Rang	Masculin	Féminin
1 ^{er}	Sié [sèé]	Yéri [yèrí~y'ér]
2 ^e	Sansan [sàsá~sǎ]	Oho [ʔóʔó]
3 ^e	Olo [ʔòlò]	Ini [ʔíní]
4 ^e	Bèbè [bèbè]	Mimine [bìní~bìbín]
5 ^e	Togo [tògò~tòtò~tǒ]	Sesséré [sèséré]
6 ^e	Koko [kòkò]	Toto [thòthó]
7 ^e	Boukar [búkàâr]	Poldor [pòldò]
8 ^e	Ban-ban [bànbán]	Ban-ban [bànbán]
9 ^e	Gboul [gbùúl]	Gboul [gbùúl]
10 ^e	Gbangban ou Kpankpan [bàbà]	Gbangban ou Kpankpan [bàbà]

A partir de ce tableau, l'on remarquera que les prénoms ordinaux chez les Lobi connaissent la variation de genre du premier au septième enfant. Par contre, à partir du huitième jusqu'au dixième enfant, il n'y a point de variation de genre dans le

système de nomination. L'enfant, qu'il soit de sexe masculin ou féminin porte le même prénom.

L'autre remarque est que, de façon générale, les Lobi connaissent les noms ordinaux à attribuer aux enfants (filles ou garçons) du premier au sixième. Par contre à partir du septième enfant, les noms à attribuer commencent à faire polémique.

La réalité est que les noms attribués à partir de ce niveau sont parfois des noms de fétiche et des noms dérivant de l'expression *on ne s'attendait plus à avoir un enfant de même sexe à partir de ce rang*. La preuve est que, le nom donné au neuvième enfant **Gboul** signifie « *inconnu* » et celui du dixième **ǂǂǂǂ**, a le sens de « *inattendu* » ou « *je n'ai plus de nom à attribuer* ».

La ponctualité de ces derniers prénoms sera également fonction de la fréquence des enfants nés dans cet ordre.

2.2.4. Les prénoms gémellaires

Ce sont tout simplement les prénoms des jumeaux. Chez les Lobi, l'on parle de **Djièmi** « Premier né et cadet des jumeaux » et de **Naaba** « Deuxième né et aîné des jumeaux »

Il n'y a point de variation de genre. Les deux prénoms gémellaires peuvent être portés par des enfants de sexes différents ou identiques.

Concernant les prénoms provisoires, précisons que la liste n'est pas exhaustive. Les sous types et les exemples ne sont donnés qu'à titre indicatif afin que l'on puisse se faire une idée de ce qui pourrait constituer cette première typologie.

2.3. Les prénoms dits authentiques

Chez les Lobi, les prénoms dits provisoires s'opposent aux prénoms dits définitifs. De notre point de vue, ce sont ces prénoms définitifs qui sont en réalité des prénoms authentiques constitués exclusivement des prénoms issus de l'initiation au joro. Pour le Lobi, le vrai nom ou le *i-buo*, c'est celui reçu après l'initiation. Et comme le dit Sié Justin Sib (2017, p. 67), ces prénoms se terminent généralement par **-thé**, **-rè**, etc. pour ce qui est des prénoms masculins, comme dans les exemples ci-après : **Bòpáláthē** « *J'ai ramassé la pauvreté* »; **Hapièrè** « *qui est jaloux* »; et par, **-na**, **-ra**, etc. pour les prénoms féminins. Exemples : **Gúrēmānāná** : « *Concertez-vous et riez!* »; **Mókpaárá** « *Prostituée* »

2.4. Les prénoms d'emprunt ou influencés

Ces prénoms, dans une certaine mesure pourraient faire partie des prénoms dits provisoires. Mais tel n'est pas le cas dans la mesure où ces prénoms sont issus d'autres langues ou cultures.

Si dans la typologie classique, ils sont classés comme des prénoms à part entière, cela dénote de leur pertinence à les prendre en compte dans une étude anthroponymique surtout que ces prénoms existent dans la plupart des sociétés du monde. Or la société lobi n'en est pas exemptée.

Selon donc la science onomastique, un nom d'emprunt désigne tout nom pris dans une langue autre que celle de la société dans laquelle le nom est donné. Pour

Benjamain Irié Bi Tié (2016, p. 141), « Ce sont des noms donnés sous influence occidentale et d'autres noms issus du voisinage ou de l'influence musulmane. »

En pays lobi, sera considéré comme un prénom d'emprunt ou prénom influencé, tout autre prénom non lobi porté par le Lobi et qui pourrait être d'origine ghanéenne, baouléenne (de l'ethnie baoulé de Côte-d'Ivoire), chrétienne ou musulmane. Une définition qui laisse transparaître les trois grandes sources d'influence anthroponymique des suites de la migration suivie du contact de langues et de cultures.

- *La première influence est d'origine ghanéenne* expliquée par le séjour ou par l'aventure de certains grands-parents Lobi au Ghana. Toute chose qui a eu une influence anthroponymique sur leur système de nomination. D'où certains noms ghanéens comme **Yao, Koffi**, etc. (pour ce qui est des hommes et à ne pas confondre avec les prénoms hebdomadaires baoulé) et **Afia, Abina, Adjoa, Aman, Kosia, Yàá**, etc. (pour ce qui est des femmes). Et aussi, **Atta** (pour le garçon) et **Attàá** (pour la fille) pour des jumeaux nés de sexes différents

- *La deuxième influence est d'origine ivoirienne* mais beaucoup plus du côté des Baoulé. Cette influence baouléenne est notoire dans le système de nomination de certaines filles Lobi du Burkina. Elles sont aujourd'hui nombreuses celles qui viennent de la Côte-d'Ivoire et qui portent les prénoms liés aux jours de la semaine ou noms calendaires baoulé tels que **Affoué, Akissi, Amenan, Aya**, etc. Des prénoms qui se trouvent parfois sur leurs extraits d'acte de naissance.

- *La troisième influence est d'origine arabo-chrétienne*. A ce niveau, nous distinguons les noms d'origine musulmane et ceux d'origine chrétienne. Pour le premier aspect, notons qu'ils ne sont pas nombreux les Lobi musulmans. Dans la plupart des cas, les noms « musulmans » portés par certains Lobi ne sont que des noms de forme. Pour ce faire, tout nom musulman connu par la société lobi peut être emprunté par ces derniers et attribué à quiconque. Quant aux noms chrétiens, on en rencontre assez car les Lobi chrétiens (catholiques et protestants) sont aujourd'hui en nombre important. Toutefois, ce serait une erreur de rencontrer un Lobi portant un nom chrétien et de le considérer d'office comme chrétien.

2.5. *Les prénoms lobi relevant du sacré*

Ces prénoms font référence aux noms de divinités ou théonymes constitués de noms de fétiches, de cours d'eaux, de collines et autres lieux considérés comme sacrés. Ces noms sont donc attribués aux enfants comme prénoms dans la société lobi. A titre d'exemple, ces types de prénoms sont consignés dans le tableau suivant :

Tableau 2 : Prénoms lobi relevant du sacré

Prénoms	Significations
Wathil	En référence au fétiche de <u>clan</u> (cààr en lobiri)
Gnowil	En référence à la Volta noire. Fétiche de la bienséance selon les Lobi
Mààssè	Nom d'un grand fétiche d'origine gan attribué comme prénom aux filles et aux garçons
Dithil	<i>Fétiche en charge de la protection du ressort territorial villageois attribué comme prénom aux filles et aux garçons</i>
Békour	<i>Nom de fétiche du clan Kambou attribué comme prénom aux garçons</i>

3. Survivance des prénoms lobi face aux noms influencés

Dans la partie consacrée aux prénoms d'emprunt ou influencés, l'on remarque clairement que l'influence extérieure est une réalité.

Mais, pour s'en rassurer et savoir si les Lobi en sont conscients, nous avons interrogé des personnes ressources à travers la question suivante : les prénoms lobi survivront encore longtemps face aux noms étrangers et pourquoi ?

Ces personnes ressources sont constituées en majorité de paysans et de fonctionnaires Lobi.

Sur la trentaine de l'ensemble de nos personnes ressources, nous avons interrogé dix (10) dans chaque groupe. Ce qui fait un total de vingt personnes ressources interrogées sur la question de la survivance des prénoms lobi. Elles ont été choisies sur la base du fait qu'elles répondent plus aux critères du concept de personnes ressources dont nous avons parlé dans la partie méthodologique.

C'est donc sur la base de leur point de vue que cette partie a été rédigée. A partir donc de cette question, 50% de nos personnes ressources restent pessimistes sur la question de l'avenir des prénoms lobi du fait du contact avec l'extérieur. L'argument avancé tourne autour de l'influence des religions dites révélées et surtout celle chrétienne.

En effet, ils sont aujourd'hui nombreux des Lobi devenus chrétiens surtout protestants qui n'attribuent plus les prénoms relevant du sacré à leurs enfants ainsi qu'à leur descendance. Le nom lobi rimant également avec l'initiation, ils sont désormais nombreux les Lobi devenus chrétiens qui ne pratiquent plus l'initiation donnant droit à un nouveau prénom lobi.

De ce fait, si l'on devrait compter uniquement sur l'initiation pour préserver les prénoms lobi, l'on peut dire que ceux-ci pourraient disparaître d'un moment à l'autre car cette initiation, au départ obligatoire pour tout Lobi, n'est plus du tout aujourd'hui du goût des Lobi chrétiens protestants qui estiment que son fondement et sa résultante sont contraires aux principes bibliques. Il est donc difficile d'affirmer avec certitude que les prénoms lobi résisteront aux temps. Seul l'avenir nous situera.

Cette frange des Lobi assiste alors avec impuissance à la mort d'une partie de leur identité, de leur personnalité.

De cette analyse, il ressort que même si 50% de la population lobi perdent l'espoir sur l'avenir de leurs prénoms, il y a tout de même un motif valable d'être aussi optimiste. D'où les recommandations suivantes dans le point suivant.

4. Quelques recommandations pour une sauvegarde réussie des prénoms lobi

A propos des recommandations ou suggestions, nous pensons que les locuteurs Lobi ont une grande part de responsabilité dans le devenir de leurs anthroponymes d'une manière générale. Les suggestions suivantes s'adressent aux Lobi et aux autorités politiques.

Pour ce faire, nous recommandons aux Lobi de toujours attribuer les prénoms lobi aux enfants dès la naissance et laisser tomber les noms chrétiens, musulmans et même ghanéens tout en exigeant cela surtout à l'occasion de la délivrance de la copie intégrale d'acte de naissance ; document de base et de support pour l'établissement de l'extrait d'acte de naissance des enfants. C'est un document qui se donne soit au Centre de Santé et de Promotion Sociale (C.S.P.S) soit dans un hôpital où l'enfant est né.

Dans le temps, un prénom lobi, en dehors des prénoms ordinaires et autres circonstanciels, n'est donné en langue qu'à l'issue de l'initiation au Joro.

Mais aujourd'hui, ils sont nombreux les Lobi ayant changé de religion, qui, en plus des noms chrétiens, attribuent des prénoms en langue et conservent même les prénoms ordinaires tels que *Sié, Sansan, Ollo, ...* (prénoms de garçon) et *Yéri, Oho, Ini, ...* (prénoms de fille), qui, à travers lesquels un Lobi est automatiquement identifié. Nous voudrions que tous s'y engagent de cette façon.

Autre suggestion est que de plus en plus, la modernisation de la tradition, d'une manière générale et plus particulièrement en pays lobi devient une nécessité. Toutefois, comment concilier tradition et modernité pour avoir le juste milieu ? « Quels éléments du passé convient-il de retenir dans le présent pour construire l'avenir ? Comment le faire sans connaître le sort malheureux de Samba Diallo dans l'Aventure ambiguë qui n'a pas su concilier tradition et modernité ? S'interroge Alain Joseph SISSAO (2002, p. 132) »

Il est donc clair de l'avis de cet auteur que la modernisation de nos us et coutumes est et demeure un sujet brûlant de l'Afrique contemporaine. Toute la problématique de la modernisation de la tradition lobi reste aussi d'actualité.

Malheureusement, disent les dépositaires ou garants de cette tradition, la tradition ne se change pas, ne se modifie pas, ne se rectifie pas. La tradition c'est la tradition, « Qui pourrait la remettre en cause ? La tradition étant sacrée ! » s'interroge également Ricardo KANIAMA (2020, p. 23). Pourtant, à y voir de près, des origines à nos jours, nul besoin de nous dire que la tradition lobi a connu une métamorphose. Même le *ƚoro* lui-même en est affecté.

Partant de ce constat, nous interpellons les prêtres du Joro, s'il était possible de revoir cette pratique dans tout son ensemble sur le double plan de sa sémantique que de sa morphologie.

A travers cette interpellation, nous voudrions que l'Etat soit désormais impliqué dans son organisation à travers le ministère de la culture et de celui en charge de l'administration territoriale. Une réforme pourrait être envisagée afin d'extirper de la cérémonie tout ce qui est négatif et pouvant empêcher certains à y prendre part car ils sont nombreux les enfants qui périssent à chaque édition des assises du joro.

Cette réforme pourrait par exemple scinder la cérémonie en plusieurs étapes et la première sera réservée exclusivement à ceux qui aimeraient prendre un nouveau prénom et rien d'autre. Les autres étapes seront réservées à tout Lobi ayant franchi la première étape et aimeraient acquérir les secrets de la philosophie lobi.

Ainsi, en plus des indigènes qui ont l'habitude d'y prendre part, les intellectuels Lobi, même certains Lobi ayant changé de religion, très tôt, de même que leurs enfants, accepteront volontiers de prendre part à cette cérémonie d'antan qui permet aux néophytes d'accéder au statut d'adulte et de posséder, à l'issue de ladite cérémonie, un nouveau prénom vraiment authentique et définitif : le ì-búo ou ðòbi-ìrì en lobiri car cela y va de la sauvegarde de leur culture. Ainsi, l'initiation ne disparaîtra jamais et l'attribution des prénoms à travers ce cérémonial demeurera pour la pérennisation de la culture lobi.

L'autre recommandation est que nos autorités, à travers celles en charge de l'établissement des actes de naissance, doivent désormais exiger à tout parent Lobi, un prénom lobi sur l'acte de naissance de l'enfant et ce, selon l'ordre suivant : *Nom de famille lobi + Prénom lobi (+ Tout autre nom)* et cela devrait être valable pour les autres communautés du Burkina Faso et même de l'Afrique.

En procédant ainsi, les agents de l'état civil de nos villes et communes rurales connaîtront l'ensemble de l'orthographe juste des prénoms lobi et même burkinabè afin d'en faire un bel usage. Les autorités doivent également travailler à mettre fin aux abréviations de nos noms africains qualifiés injustement de « botaniques » au détriment des noms arabo-musulmans et chrétiens. Cela se constate beaucoup dans nos administrations et surtout dans nos établissements scolaires et même universitaires.

Toute chose qui contribue d'une manière ou d'une autre à la mort de nos anthroponymes individuels africains.

Conclusion

En Afrique et particulièrement au Burkina Faso, le prénom détermine l'origine culturelle d'un individu. C'est pourquoi, nous avons commencé cette étude en faisant une excursion dans l'univers des prénoms lobi afin que les uns et les autres puissent s'en approprier.

Un univers qui nous a renseigné sur quatre (04) principaux types de prénoms que les Lobi du Burkina utilisent dans leur langue au quotidien et que l'on rencontre au sein de leur société. Il s'agit des prénoms considérés comme provisoires, des prénoms dits

authentiques, des prénoms d'emprunt ou influencés et enfin des prénoms relevant du sacré.

Cependant, le troisième type de prénom nous interpelle sur la menace qui plane sur les prénoms lobi et même africains du fait du contact de langues et de cultures. Ainsi, pour s'assurer de la prise de conscience de ce phénomène d'acculturation en cours dans la société lobi, nous avons interrogé des personnes ressources et tous sont conscients du phénomène et la moitié d'entre elles restent effectivement pessimistes sur la survivance des prénoms lobi.

Ce constat nous amène alors à dire que les prénoms lobi pourraient disparaître d'ici quelques années au profit d'autres prénoms de cultures étrangères à celles lobi. Et comme aucune culture n'est statique ; la tradition faisant partie intégrante de cette culture, nous plaidons non seulement pour une cohabitation anthroponymique où les noms étrangers seront utilisés au même moment que les noms lobi sans qu'il y ait un rapport de domination de la part des noms étrangers, mais aussi et surtout pour une réforme de nos us et coutumes.

Ainsi, l'initiation au joro demeurera le plus longtemps possible afin que les prénoms dits authentiques et issus de ce rituel puissent également exister.

Références bibliographiques

- FANE Mimina. 1990. Etudes de quelques noms Joro en pays Lobi. [Mémoire de maîtrise, Université de Ouagadougou, Institut Supérieur des Langues, des Lettres et des Arts, département de linguistique]. 89 p.
- HIEN Amélie. 1993. Les anthroponymes individuels Lobi. [Mémoire de maîtrise, Université de Ouagadougou, Faculté des Lettres, des Arts, des Sciences Humaines et Sociales, département de linguistique]. 83 p.
- IRIE BI Tié Benjamain. 2016. « Le système des anthroponymes gouro, langue Mandé-Sud de Côte-d'Ivoire : de l'expression des valeurs culturelles intrinsèques à l'intrusion de la diversité linguistique ». Université Alassane Ouattara. Revue du CAMES, Littérature, Langues et Linguistique, Numéro 4, 1er Semestre 2016, pp. 137-150. (En ligne), consulté le 07/09/2021, URL : <https://fr.m.wikipedia.org>
- NAPON Abou. 1999. « La question de l'identité linguistique à travers des faits de cultures : l'exemple des prénoms traditionnels chez les Nuna ». Revue CAMES Série B. Vol.01, 1999. Semestriel du Conseil Africain et Malgache pour l'Enseignement Supérieur. Sciences sociales et humaines, pp.7-11.
- N'GUESSAN, Affoué Cécile (sd). « Quelques modalités d'attribution anthroponymique baoulé : l'exemple de l'Ahétou. ». Université Félix Houphouët Boigny, Côte-d'Ivoire. Akofena/ n° 002 Vol.1 3, pp. 3- 16. (En ligne), consulté le 07/09/2021, URL : <https://revue-akofena.org>
- N'GORAN-POAME, Léa Marie Laurence. 2006. « De l'essence au sens des anthroponymes du baoulé ». Revue du CAMES- Nouvelle série B, Vol. 007, N° 2- 2006 (2è Semestre), pp. 197- 207. Littérature, Langues et Linguistique, n° 4,

1er Semestre 2016, 11p. (En ligne), consulté le 23/09/2021, URL : <http://greenstone.lecames.org>

NTAHOMBAYE Philippe (1983). Des noms et des hommes. Aspects psychologiques et sociologiques du nom au Burundi, Paris : Karthala, 281 p.

PERE Madeleine. 1982. Les deux bouches. Les sociétés du rameau lobi entre la tradition et le changement. Tome1 (villages et traditions). [Thèse pour le doctorat ès Lettres et Sciences Humaines, Université de Panthéon, Sorbonne Paris I]. 701p.

SIB Sié Justin. 2017. « Analyse morphosémantique des prénoms lobiri, langue Gur de Côte-d'Ivoire ». Studu de gramatică contrastivă. Université Félix Houphouët Boigny d'Abidjan- Cocody, pp. 59- 70. (En ligne), consulté le 23/09/2021, URL : <http://stududegramaticacontrastivo>

SISSAO Alain Joseph (2002). Alliances et parentés à plaisanterie au Burkina Faso. Mécanismes de fonctionnement et avenir, Ouagadougou : Sankofa & Gurli Editions, 186 p.

TSHIALA Lay. 2011. La dynamique des anthroponymes chez les Ding de la République Démocratique du Congo (1885- 1960). [Thèse de doctorat, Université de Neuchâtel, Faculté des Lettres et Sciences Humaines, Institut d'ethnologie]. 510p. (En ligne), consulté le 07/08/2021, URL : <https://www.congoforum.be>